

Chairman of the Board  
Ran W. Hallock

President  
Donna K. Arnett, PhD, BSN, FAHA

Chairman-elect  
Bernard P. Dennis

President-elect  
Marilei Jessup, MD, FAHA

Immediate Past  
Chairman of the Board  
Wilson H. Roach, Jr., Esq.

Immediate Past President  
Gordon F. Tomasselli, MD, FAHA

Secretary-Treasurer  
Alvin L. Royle, JD, CPA

Directors  
Gloria Arman, MD, FAHA  
Joyce Brady, MD  
Chick A. Bush  
Robert M. Carey, MD, FAHA  
Mark A. Orsago, MD, FAHA  
Shawn A. Daniels  
Johnny Lee, MD  
John J. Mullerkoir  
James J. Pfall  
Benson L. Scott  
David A. Siano  
Bernard J. Tynce  
Raymond P. Vess, Jr.  
Henry J. Wash, MBA

Chief Executive Officer  
Nancy A. Brown

Chief Medical Officer  
Melvin Orque

Chief Administrative Officer &  
Chief Financial Officer  
Sander D. Jashi

Chief Science Officer  
Rose Marie Robinson, MD, FAHA

Chief Development Officer  
Sally Upton

Executive Vice President  
Communications  
Matthew Bannister

Executive Vice President  
Corporate Secretary &  
Emeritus General Counsel  
David Wm. Livingston, Esq.

Executive Vice President  
ECG Programs  
John Miners

Executive Vice President  
Consumer Health  
Kathy Rogan

Executive Vice President  
Advocacy & Health Quality  
Mark A. Schobert

Executive Vice President  
Technology & Customer Strategies  
Michael Wilson

General Counsel  
Lynn M. Derrocher, Esq.



November 17, 2012

Koji Sakaida, MD, PhD  
President, Japanese ACLS Association

Dear Dr. Sakaida:

As we commemorate the 10th anniversary of the Japan ACLS Association today, we are privileged to recognize the JAA's decade-long commitment to delivering high-quality, evidence-based Emergency Cardiovascular Care training to the people of Japan.

In 2002, 10 instructor candidates and members of JAA traveled 6,752 miles to New Jersey in the United States to receive training by Dr. Howard Swidler. A decade later, anyone in Japan can visit one of JAA's 66 Training Sites to attend an AHA training course. With over 3,600 instructors having trained nearly 28,000 Japanese in CPR, JAA represents one of the AHA's largest Training Centers worldwide. Thanks to the vision and dedication of its members, the JAA's contribution has been instrumental towards improving the survivor rate of sudden cardiac arrest and stroke victims in Japan.

We are most honored to recognize the following individuals for their extraordinary contributions in support of AHA training as In-Country Volunteer Reviewers of Japanese language training materials as well as dedicated Faculty and Instructors:

Shigenori Aoki, M.D.  
Koji Sakaida, M.D.  
Hiroshi Kin, M.D.  
Choichiro Tase, Ph.D.  
Keiichi Tada, Ph.D.  
Hiroyuki Kakuchi, M.D.  
Yukio Tanaka, M.D.  
Hiroyuki Taniura, M.D.  
Takaki Hashimoto, M.D.  
Hiroshi Kitahara, M.D.  
Susumu Yasuda, M.D.

Without the tremendous support of JAA leadership and its members, the AHA would not be where it is today in improving survival world-wide. We are honored to have been working with JAA over the past ten years and look forward to saving more lives together for decades to come.

Sincerely,

Donna K. Arnett, PhD, BSN, FAHA  
President, American Heart Association

Jo Haag, RN, MSN  
Director, ECC Global Training

日本 ACLS 協会  
理事長 境田 康二 先生

本日、日本 ACLS 協会設立 10 周年記念をお祝いするとともに、日本 ACLS 協会が 10 年間にわたり、日本の人々に質の高い根拠に基づいた救急心血管治療トレーニングを教授し続けてきたその業績に荣誉を讃えます。

2002 年にハワードスワイダー博士のトレーニングを受けるために、インストラクター候補の日本 ACLS 協会のメンバー 10 名が、6,752 マイルも離れた合衆国のニュージャージーを訪れました。その 10 年後には、日本国内に 66 箇所もの日本 ACLS 協会のトレーニングサイトが開設され、日本の皆さんが AHA のトレーニングコースを受講できるようになりました。日本 ACLS 協会による、3,600 人以上のインストラクターの養成と約 28,000 人への CPR トレーニングの教授の実績は、世界中の数ある AHA のトレーニングセンターの中でも最大規模のものであります。日本での突然の心停止と脳卒中による犠牲者の生存率の向上は、まさに日本 ACLS 協会のメンバーの先見の明と献身に寄与するものといえます。

AHA トレーニング教材の日本語訳化に無償で御尽力頂き、更に、ファカルティおよびインストラクターとして多大な貢献を頂いた、以下の名譽ある先生方に最大の敬意を表します。

青木 重憲 先生  
境田 康二 先生  
金 弘 先生  
田勢 長一郎 先生  
多田 恵一 先生  
角地 祐幸 先生  
田中 行夫 先生  
谷浦 博之 先生  
橋本 孝来 先生  
北原 浩 先生  
安田 貢 先生

日本 ACLS 協会のリーダーシップとそのメンバーの多大なる支援がなければ、今日の AHA による全世界での生存率の向上という偉業はなされていなかったと思われます。私たちは、日本 ACLS 協会と共に歩んで来たこれまでの 10 年を誇りに思うのと同時に、これからの 10 年もより多くの命を共に救っていただけることを大いに期待しています。

"Building healthier lives,  
free of cardiovascular  
diseases and stroke."

Please remember the American Heart Association in your will.

